



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2005/71/Add.1
9 March 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会

第六十一届会议

临时议程项目 12

纳入妇女人权和性别公平观

贩卖人口，特别是妇女和儿童问题

特别报告员西格马·胡达的报告

增 编

对波斯尼亚和黑塞哥维那的访问

1. 贩卖人口，特别是妇女和儿童问题特别报告员西格马·胡达女士应波斯尼亚和黑塞哥维那政府的邀请，从2005年2月21日至28日访问了该国。

2. 特别报告员感兴趣地了解到，该国通过立法、行政和其他措施，在打击贩运人口方面取得了进展，了解到有关各种新的趋势和遇到的障碍。此外的目的有两个方面：收集打击贩运人口方面所获经验教训，研究目前的情况并提出建议，协助该国政府处理贩运人口的根本原因，保护贩运人口受害者的人权。

3. 首先，特别报告员愿感谢波斯尼亚和黑塞哥维那政府对她的协助与合作，感谢联合国人权事务高级专员办事处驻波斯尼亚和黑塞哥维那办事处在访问期间的宝贵协助和指导。

4. 由于时间限制，本文件作为一项说明提交，其中载有特别报告员的初步意见。全面报告将提交委员会第六十二届会议。

5. 在访问期间，特别报告员会见了司法部长、安全部长、外交部副部长、外交部领事司司长、人权和难民事务部人权部主任、防止贩运人口和非法移民措施国家协调员等有关政府官员。特别报告员还会见了人权高专办国别办事处主任；联合国儿童基金会、国际移徙组织、欧洲安全与合作组织、欧洲联盟警察特派团和国际刑事调查训练援助方案的代表。她还会见了非政府组织代表，并访问了贩运人口受害者收容所。

6. 波斯尼亚和黑塞哥维那是一个冲突后的社会，为性剥削目的贩运人口的发生率很高；该国还与大量的国际存在相联系。特别报告员被告知，波斯尼亚和黑塞哥维那正日益成为一个贩运人口的中转和来源国，并有境内贩运人口的案件。特别报告员看到，多年来，加大了打击贩运人口力度，因而情况已大为改观，尽管贩运人口现象仍然存在。

7. 2001年制订了打击贩运人口的国家行动计划。该计划为一项重大努力提供了基础，争取改善立法框架，打击和防止贩运人口并保护其受害者的人权。2003年3月颁布了新的《刑法》和《刑事诉讼法》，将贩运人口定为联邦一级的刑事罪，可处十年以下监禁。还通过了一部法律，保护受到威胁的证人和易受伤害的证人，通过了一部新的关于外国人流动和逗留以及庇护的法律。特别报告员被告知，现行立法可得到进一步改进，以达到国际标准，从而为贩运人口的受害者提供更好的保护。例如，证人保护法规定的保护仅到受害者作为证人所涉的审判结束为止，而非

延续到其遣返或重新融合得到确保为止。还有，特别报告员注意到，《刑事诉讼法》和《刑法》没有关于一旦定罪即没收贩运者的资产和财产的规定。

8. 特别报告员被告知，该国联邦法律与不同实体和州的法律之间继续存在不一致之处。这种情况加上管辖问题，给执法和有效起诉造成了额外的障碍。特别报告员赞赏该国政府努力协调各实体和州的不同的法律，并承认由于这种差异而面临的困难，但与此同时，特别报告员敦促该国政府努力争取统一影响贩运问题的所有法律。

9. 特别报告员关切地得知，仅有少数贩运案件起诉成功，且定罪之后判处减刑，刑期没有反映受害者人权遭受侵犯的严重性。特别报告员欢迎向执法官员提供的关于打击贩运的培训方案。但她被告知，警察常常未能充分调查可能的贩运人口案。特别报告员注意到，没有针对贩运当地妇女儿童者的案件。

10. 在国家行动计划框架内启动了许多反贩运战略和措施，看来对减少波斯尼亚和黑塞哥维那贩运案件数量产生了积极影响。例如，加强了边界控制，边界现在不像过去那么容易渗透。然而，特别报告员被告知，贩运者采取了新的战略，将人口贩运到波斯尼亚和黑塞哥维那，包括安排波斯尼亚和黑塞哥维那公民与外国妇女假结婚。同样，对夜总会和酒吧的突击查抄使得被转到收容所的贩运受害者人数大为减少。不过，许多人争辩说，贩运尚未停止，而是转入了地下，被贩运的受害者被转到了私人公寓，得不到任何保护。

11. 特别报告员注意到，迫切需要国家建立单独的设施，保护和促进被贩运儿童的具体权利。

12. 特别报告员对一个生气勃勃、组织良好的民间社会的存在印象深刻，对一些非政府组织在向贩运受害者提供支持和援助方面开展的工作印象深刻。特别报告员相信，必须进一步努力，加强社会保护制度，包括通过增加供资和改善该国政府与非政府组织之间的协调。

13. 收容所为所有贩运受害者提供良好的临时安全。特别报告员相信，应当更加努力确保被贩运的人口不致再次被贩运。她还注意到，尽管该国政府和非政府组织签署了一项谅解备忘录，将被救助的受害者安置在非政府组织所设的收容所，但没有政府自己设立收容所的任何计划。而且，没有为当地贩运人口的受害者提供临时住所的任何规定。

14. 特别报告员满意地得知，该国就与贩运有关的问题开展了数项宣传运动。她承认，通过提高意识，新闻媒介发挥着负责任的作用，对贩运人口可以是一种威慑。特别报告员想强调，面对贫困、失业和一个迎合当地和国际社团需求的市场，宣传运动就非十分有效。

15. 特别报告员注意到通过稳定公约和更多的区域合作而取得的进展。特别报告员相信，必须进一步加强东南欧各国之间的合作，以便在该地区成功地打击贩运人口，特别是在有关被遣返受害者的后续工作方面。

-- -- -- -- --